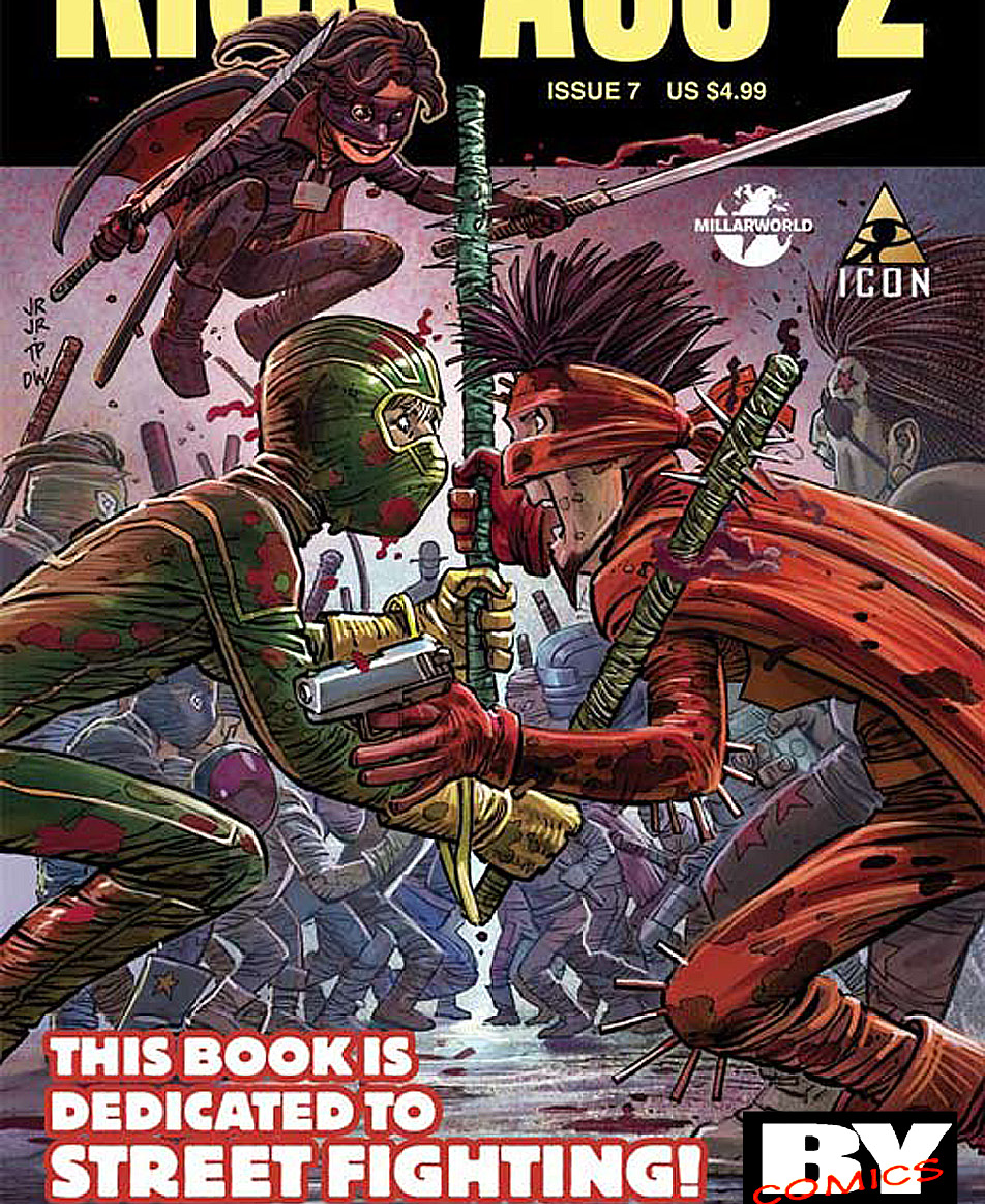
МАРДАБОЙ 2 #7 (2010) ПЕРАКЛАД І АФАРМЛЕННЕ: COMICSBY

MARK MILLAR · JOHN ROMITA JR.

KICK-ASS 2

ISSUE 7 US $4.99



MARK MILLAR · JOHN ROMITA JR.

KICK-ASS 2™

ISSUE 7
US $4.99

THIS BOOK IS DEDICATED TO STREET FIGHTING!





ТАЙМС-СКВЕР:

НАВАТ І НЕ СПРАБУЙ МНЕ ЎЦІРАЦЬ ПРА ВЫСОКІЯ МАРАЛЬНЫЯ КАШТОЎНАСЦІ, ТЫ, НАБОЖНЫ ЕЛДАСМАК!

ШТО ТЫ ЛАПОЧАШ? ТЫ, КУРВІСКА, ЗАБІЎ МАЙГО БАЦЬКУ!

ШТО З ТАГО? ТЫ МАЙГО ТАКСАМА ЗАБІЎ!

ТЫ ЗГВАЛТАВАЎ МАЮ ДЗЯЎЧЫНУ, ВІСЛЮГА!

ЯНА НЕ БЫЛА ТВАЁЙ ДЗЯЎЧЫНАЙ, МАРДАБОЙ. ЯНА АМАЛЬ ЦЯБЕ ВЕДАЛА.

ЯНА НАОГУЛ СКАЗАЛА, ШТО ТЫ ЯЕ ПЕРАСЛЕДУЕШ З ТРЭЦЯГА КЛАСА. ЯКІМ ТРЭБА БЫЦЬ ЛЯСНУТЫМ, КАБ ПЕРАСЛЕДВАЦЬ ВАСЬМІГАДОВУЮ ДЗЕЎКУ? ТЫ ШТО, ЁЎБАЛА, ЧАРАПАХА ЦІ ШТО?

ІДЗІ ТЫ ЛЕСАМ!

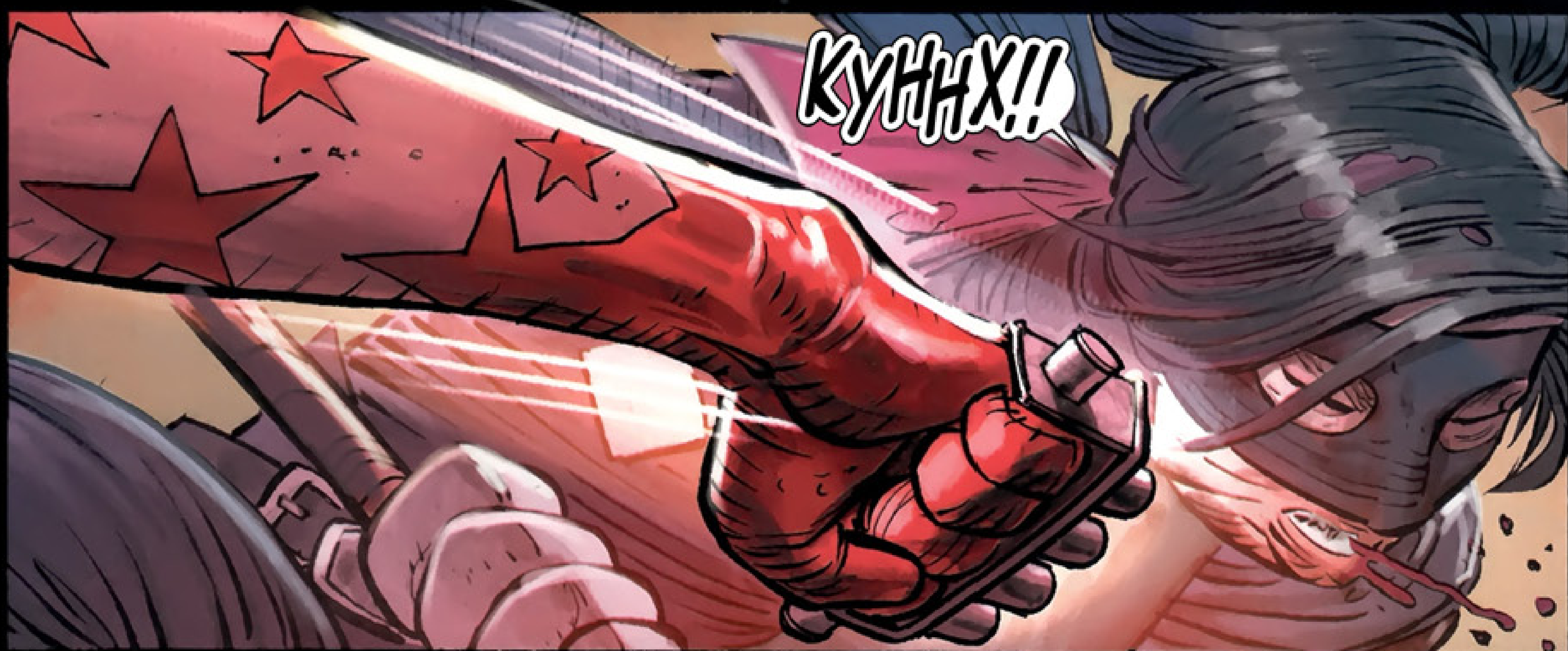

САМ ІДЗІ
ЛЕСАМ!


УБЯРЫ АД
МЯНЕ СВАЕ РУКІ,
ПЯДРЫЛА!
А ТЫ
ПРЫМУСЬ,
МАЛЬНЬКІ
ЛАЙНЮК!


ХУТЧЭЙ УЖО
ХТО-НЕБУДЗЬ З
ВАС, ДЗЯЎЧЫНАК,
СТУКНЕ АДЗІН
АДНАГО!


УНГХ!

ЧАГО ЧАКАЕЦЕ?
БІЦЕ ІХ!
РААААРРРГХХХХ!
ТЫ ГАТОВА?
КАНЕШНЕ.



КУННХ!!

МІНДЗІ!

АДСМАКЧЫ, ГРОБАНЫ ГОТ!
УГНХ!

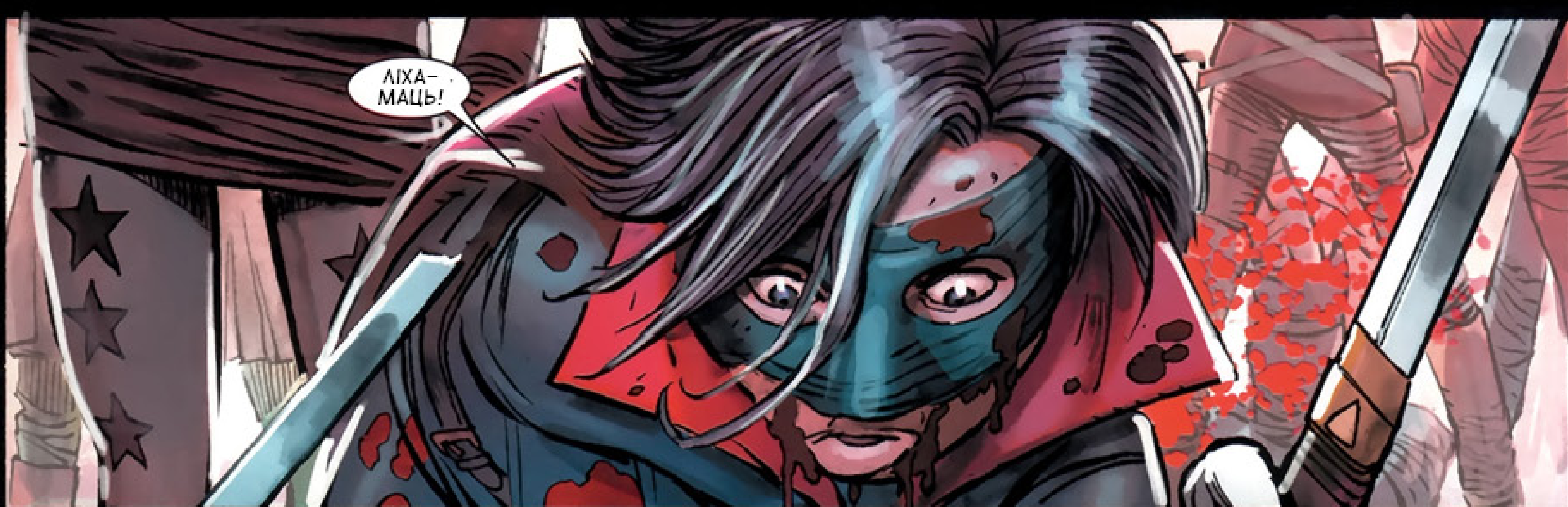

УСІМ ПАТРУЛЯМ! СПЫНІЦЬ ПАГАШЭННЕ ПАЖАРАЎ ВЫРАТАВАЛЬНІКАМ, І САБРАЦЦА НА ТАЙМС-СКВЕР!
НАМ ПАТРЭБНЫ КОЖНЫ ПАЛІЦЭЙСКІ Ў РАДЫЎСЕ 5 МІЛЬ І АТРАД АМАНА! І ХУТЧЭЙ!
NYPD
3588

ЛІЧЫШ, У СУПЕРГЕРОЯЎ АТРЫМАЕЦЦА ІХ ЗАТРЫМАЦЬ, ВІК?
У СУПЕРГЕРОЯЎ? ШТО ЗА ТРЫЗНЕННЕ ТЫ НЯСЕШ, ДЖЭКІ? ТЫ САМ СЯБЕ ЧУЕШ?

Я БАЧЫЛА Ў СЕЦІВЕ, ЯК ТЫ Б'ЕШСЯ. ТА МАЛАЙЧЫНА, АЛЕ ЗАНАДТА ЗАЛЕЖНА АД СВАЁЙ ЗБРОІ.

ВІДАЦЬ, ТЫМ САМЫМ ТЫ КАМПЕНСІРУЕШ СВОЙ МАЛЕНЬКІ РОСТ...

...АДНАК, ШТО БУДЗЕ, КАЛІ ХТО-НЕБУДЗЬ АДЫМЕ ТВАЕ ЦАЦКІ, А?


ЛІХА-
МАЦЬ!

Я БЫЛЫ АГЕНТ СПЕЦНАЗА, АГЕНТ КДБ...

...ВАЛОДАЮ ДЗЮ-ДО, ДЖЫУ-ДЖЫЦУ...

...СІЛАТАМ, КРАЎМАГАЙ. А ХТО, КАЖАШ, ТРЭНІРАВАЎ ЦЯБЕ?
СССР

БАЦЬКА? ТОЙ, ШТО КОМІКСЫ ЗБІРАЎ?



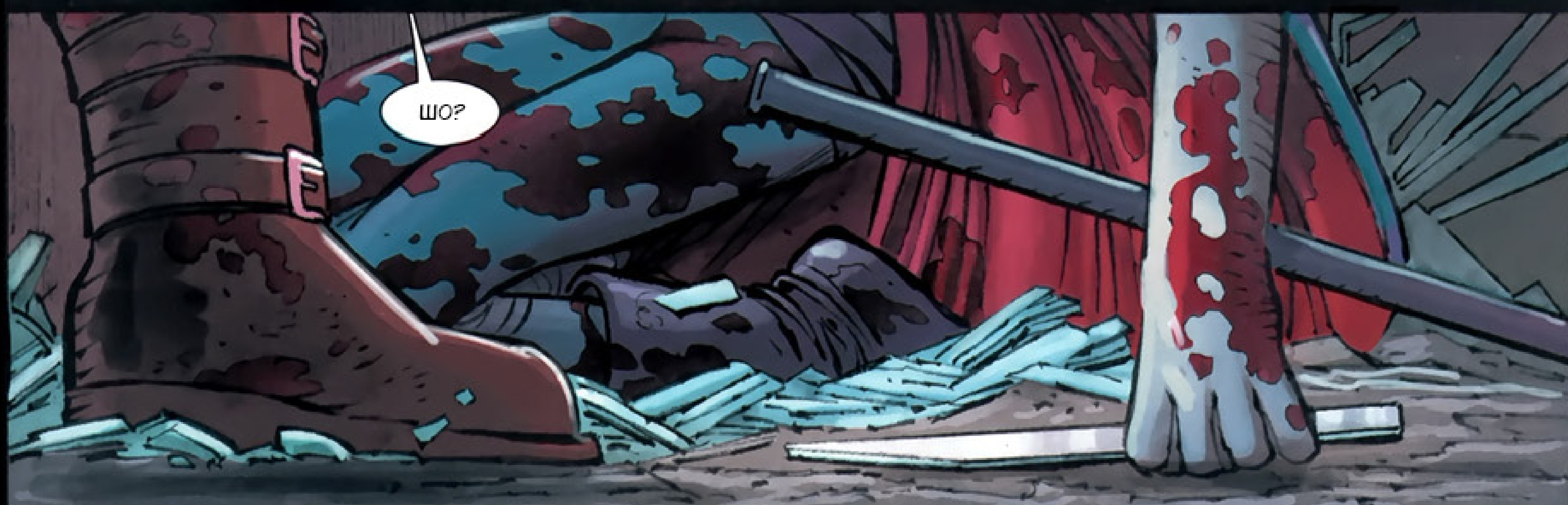

УНГФ!


ІДЫЁТ, НА ЯКОГА Я ПРАЦУЮ, ТАК ЦЯБЕ БАІЦЦА. Я ПАВЕРЫЦЬ НЕ МАГЛА, ШТО МЯНЕ НАНЯЛІ ДЛЯ АБАРОНЫ АД **МАЛЕНЬКАЙ ДЗЯЎЧЫНКІ!**
ГЭТА **ВАЙНА** – ТОЕ ЯШЧЭ ТРЫЗНЕННЕ. АЛЕ ЁН ДОБРА ПЛОЦІЦЬ. ТАМУ Я ГЭТЫМ **ЗАЙМАЮСЯ.**
СССР


ВЕДАЕШ, КОЛЬКІ Я АТРЫМЛІВАЮ, ЗА ТОЕ, ШТО АПРАНАЮ ГЭТЫ **КАСЦЮМ?**


КОЛЬКІ МНЕ ЗАПЛОЦЯЦЬ, КАЛІ Я **ЗАБ'Ю ЦЯБЕ?**


ОХ.
ПРАБАЧЦЕ, МЫ ПРОСТА ШУКАЛІ, ДЗЕ МОЖНА СХАВАЦЦА І...


ШО?


ААРГХ!


ТВАЮ Ж МАТКУ!


УГНК!
СССР


ГХУНХ!


КХАД!


НЕ ВАРТА ПАВА-РОЧВАЦЦА ДА МЯНЕ СПІНОЙ, ШАБОЛДА...




НЕ СЦЫЦЕ.
ГЭТА ТАК, НА ЎСЯЛЯКІЙ ВЫПАДАК. РАПТАМ ЯНА НЕ ЗДОХЛА.


Б-БОЖА.
ДЗЯКУЙ ЗА ДАПАМОГУ, ДАРЭЧЫ...

...АЛЕ НА ВА-ШЫМ МЕСЦЫ Я Б ЗВАЛІЛА Б АД-СЮЛЬ.

УТРЫМЛІВАЙЦЕ ІХ ПАДАЛЕЙ АД ЛЮДЗЕЙ! НЕ СПЫ-НЯЙЦЕСЯ!

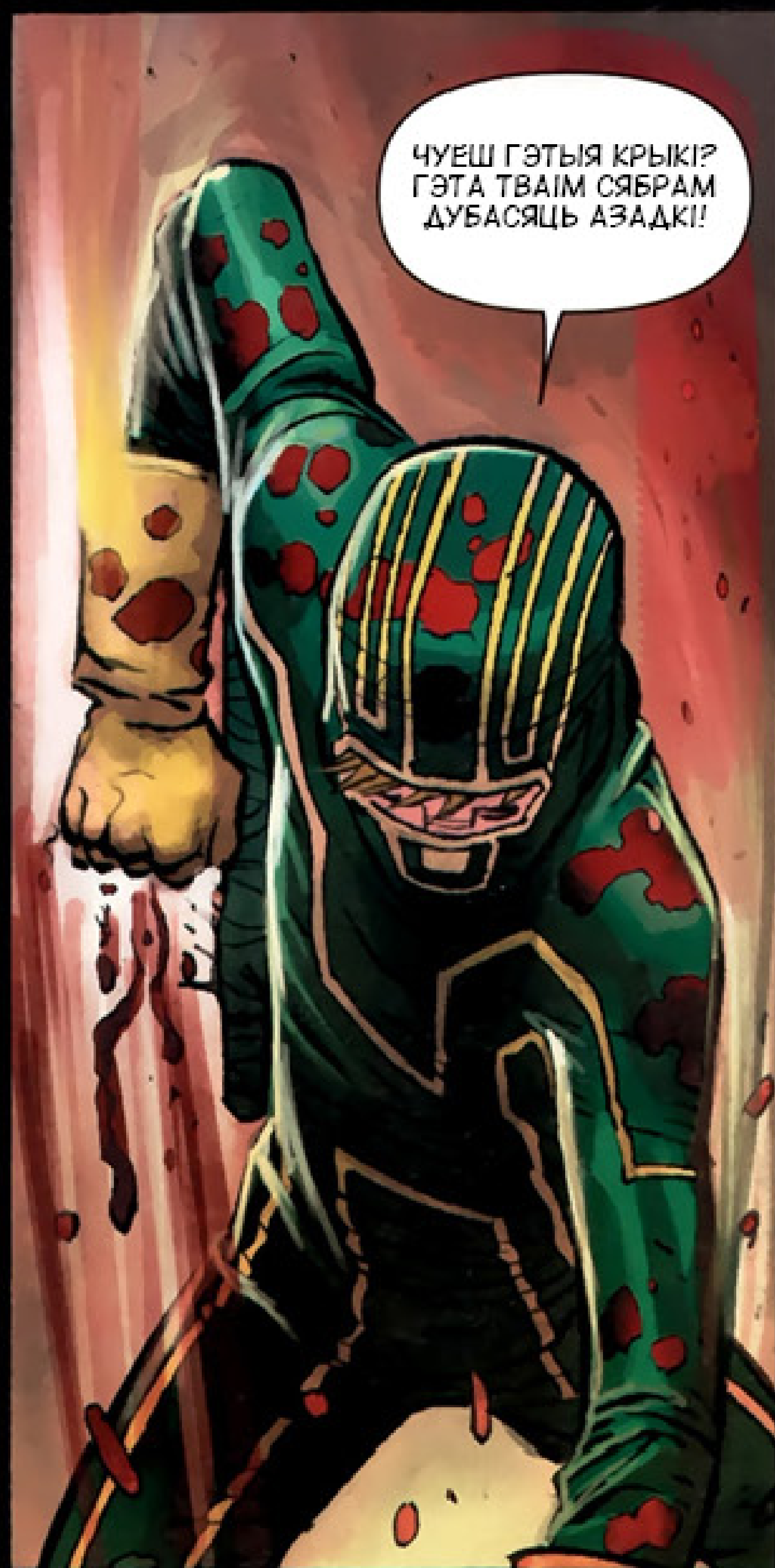
МЫ ПАВІННЫ ЗАТРЫМАЦЬ ІХ, ПАКУЛЬ НЕ ПРЫЕ-ДУЦЬ КОПЫ!


ТЫ НІКУДЫ НЕ ПОЙДЗЕШ, КАВАЛАК ЛАЙНА!
УХ!

АДВАЛІ! НЕ ЧАПАЙ МЯНЕ!
ТЫ ШТО, СУР'ЁЗНА?

ПАСЛЯ ТАГО, ШТО ТЫ ЗРАБІЎ З УСІМІ ТЫМІ ЛЮДЗЬМІ? ПАСЛЯ ТАГО, ЯК ЗАБІЎ МАЙГО БАЦЬКУ?

Я ВЕЛЬМІ ДОЎГА ЧАКАЎ ГЭТАГА!
УНГХ!


ЧУЕШ ГЭТЫЯ КРЫКІ? ГЭТА ТВАІМ СЯБРАМ ДУБАСЯЦЬ АЗАДКІ!


ЧУЕШ СІРЭНЫ? ГЭТА КОПЫ ЕДУЦЬ, КАБ ПАСАДЗІЦЬ ВАС ЗА КРАТЫ!
ТАБЕ КАПЕЦ, ЁЎБАЛА...


ТВАЯ ГРОБАНАЯ ГУЛЬНЯ СКОНЧАНА!


МЫ ЗРАБІЛІ ГЭТА, ЧУВАК! МЫ НАДЗЕРЛІ ІМ ДУПЫ!
ПРЫКОНЧЫ ЯГО, МАРДА-БОЙ! ЗВЯДЗІ ЯГО СА СВЕТУ!
НЕ, ЁН АДПРАВІЦЦА Ў ТУРМУ! У ГЭТЫМ І ЁСЦЬ АДРОЗНЕННЕ МІЖ ІМІ І НАМІ! МЫ СУПЕРГЕРОІ!


Ш-ШКАДА, КОПЫ ПРА ГЭТА НЕ ВЕДАЮЦЬ.
ШТО ТЫ ТАМ ЛАПОЧЫШ?


О, НЕ.
УСЁ, ШТО ЯНЫ БАЧАЦЬ, ГЭТА ФРЫКАЎ У КАСЦЮМАХ.
СПАДАРЫ ПАЛІЦЭЙСКІЯ! МЫ АБАРАНЯЛІ ТЫХ ЛЮДЗЕЙ, МЫ...


УУНФФ!


ШТО ВЫ РОБІЦЕ? МЫ Ж НА ВАШЫМ БАКУ!


ЛЕЙТЫНАНТ!

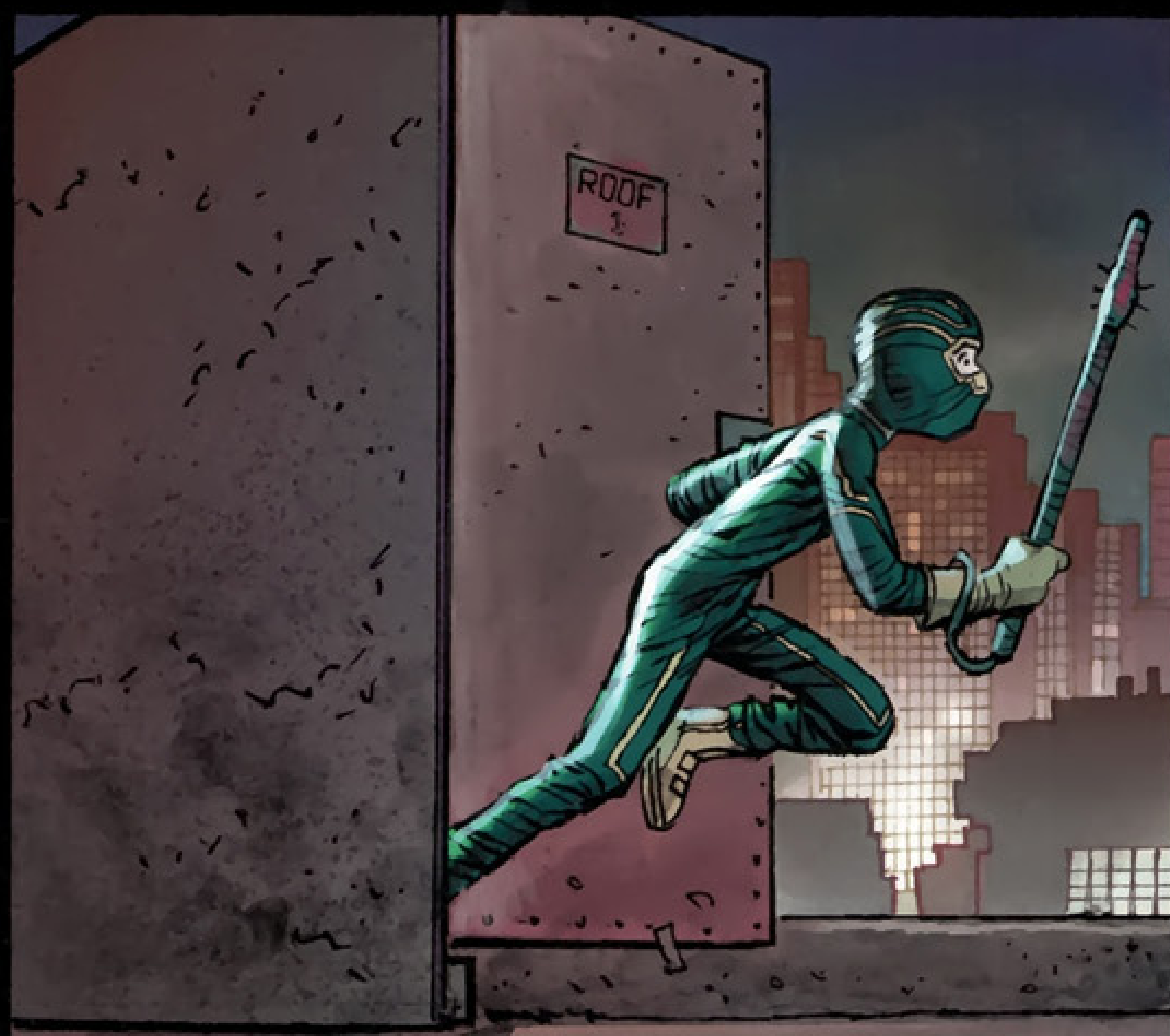

ТРЫМАЙЦЕ ЯГО! ЁН УБЯГАЕ!
NYPD


ДЫ АДЧАПІСЯ ТЫ НА-РЭШЦЕ!

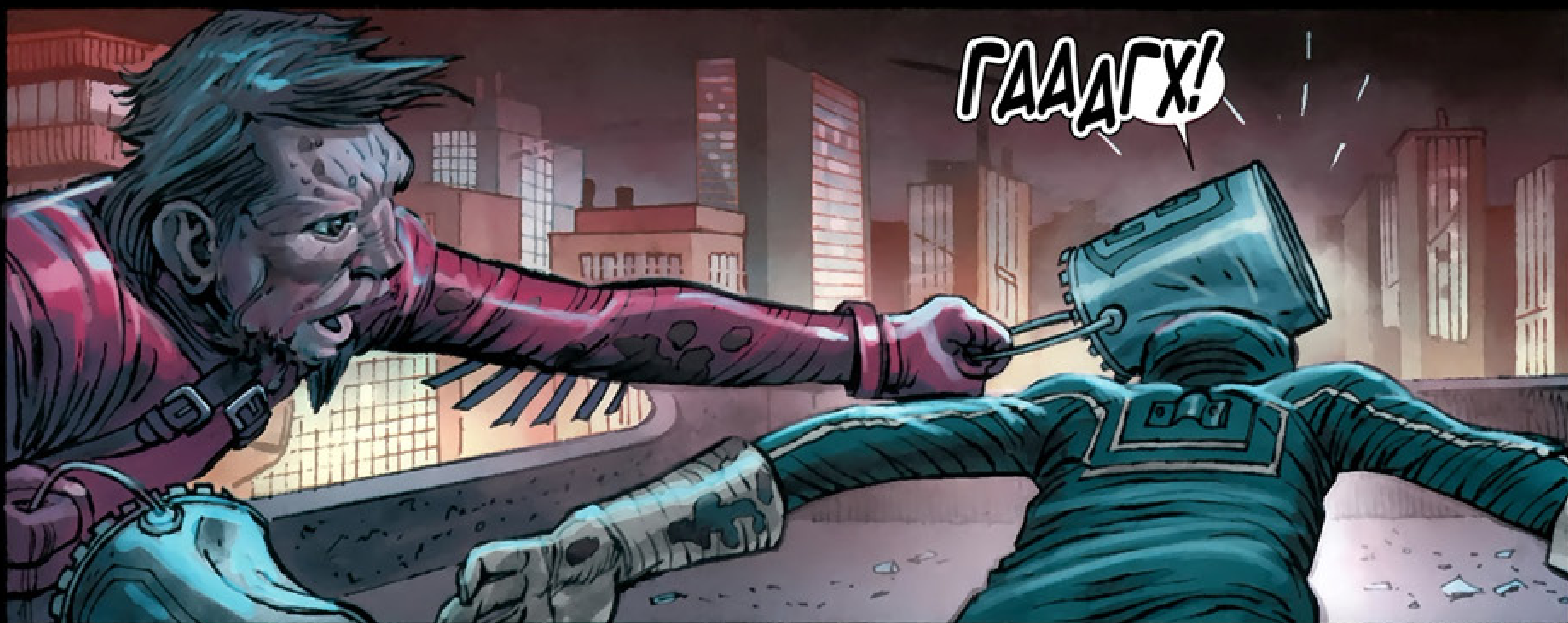

А-НУ ВЯРНІСЯ, ПІНДОС!


ХУУУХ, ХУУХ, ХУХ.

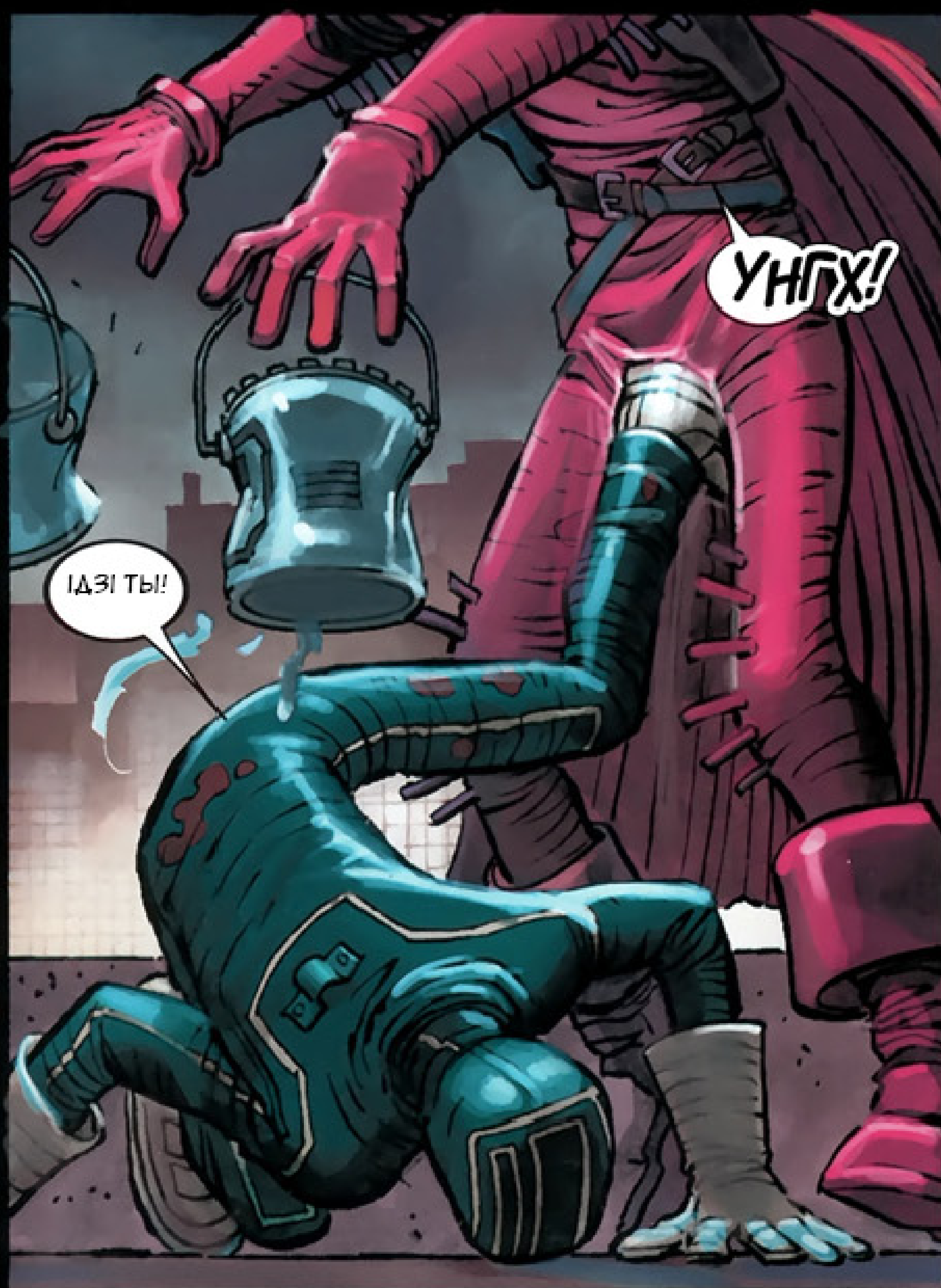

ВЯРНІСЯ І ЗМАГАЙСЯ!


ROOF


ГАНГХ!


ГАААГХ!

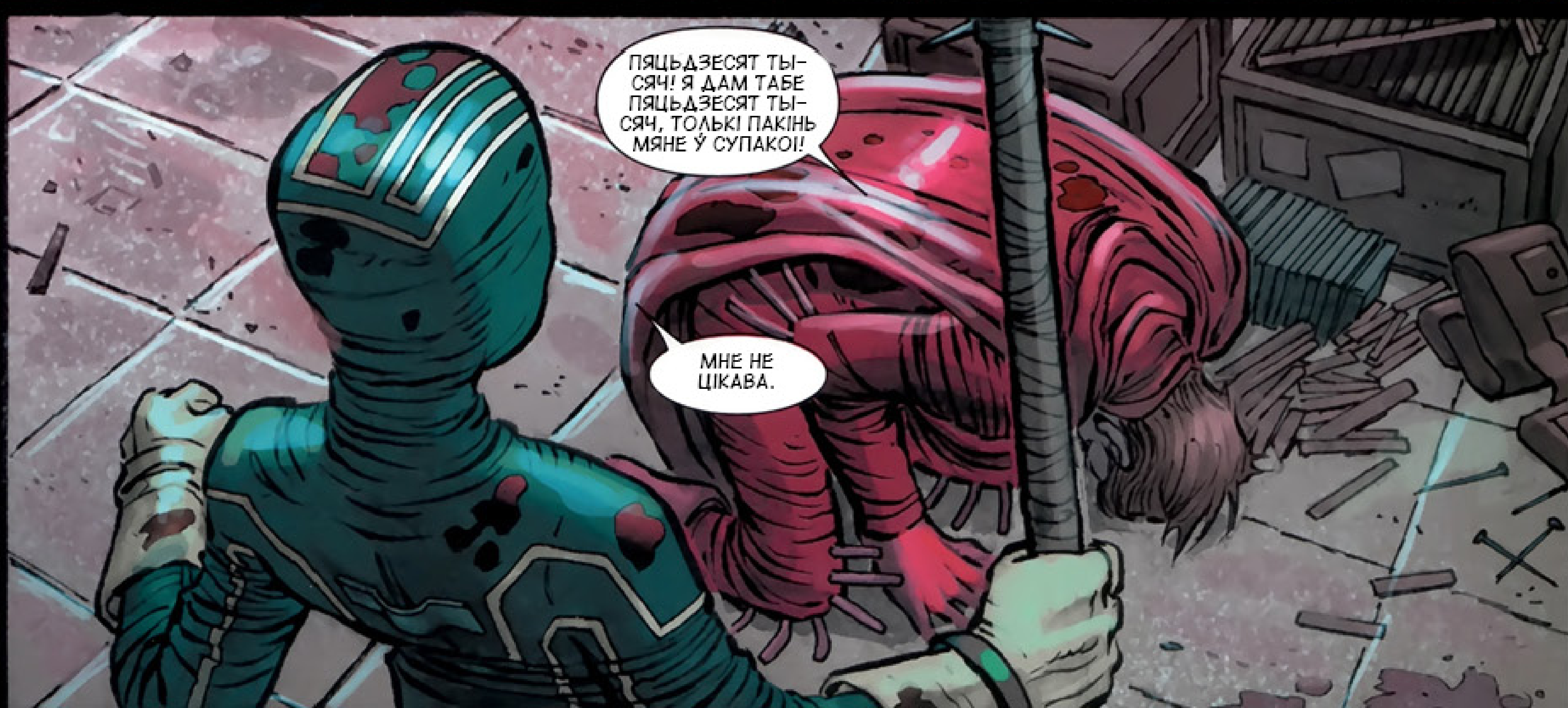

БОЖА!
ШТО ТЫ РОБІШ, ЧУВАК? ТЫ ЗВАР'ЯЦЕЎ? ВУЛІЦА КІШЫЦЬ КОПАМІ. НАМ ТРЭБА СХАВАЦЦА.


УНГХ!
ІДЗІ ТЫ!


Я ТУТ, КАБ ДАПАМАГЦІ КОПАМ, ГРОБАНЫ ПСІХАПАТ...


УУГНХ!


Я АДПРАЎЛЮ ЦЯБЕ ЗА КРАТЫ ДА КАНЦА ТВАІХ ДЗЁН!
КАХХ!


ПЯЦЬДЗЕСЯТ ТЫСЯЧ! Я ДАМ ТАБЕ ПЯЦЬДЗЕСЯТ ТЫСЯЧ, ТОЛЬКІ ПАКІНЬ МЯНЕ Ў СУПАКОІ!
МНЕ НЕ ЦІКАВА.

ПАЧАКАЙ СЕКУНДУ, САПРАЎДЫ. ЗДАЕЦЦА, ТЫ ШТОСЬЦІ З МАІМІ ЯЙКАМІ ЗРАБІЎ...

ГАГХХ!

АХ ТЫ ВЫРА-ДАК!

ХРЭНАЎ МУТУЗАЛА!

ДЫ ШТО З ТАБОЙ НЕ ТАК?


ЗДОХНІ ЎЖО НАРЭШЦЕ!


НЕЧАКАНА ЎСЁ СКОНЧЫЛАСЯ.
НЕЧАКАНА ЎСЁ СТАЛА ТАК РЭАЛЬНА. Я ЎЖО НЕ БЫЎ КАРНІКАМ АБО БЭТМЭНАМ ЦІ ГАЛОЎНЫМ ГЕРОЕМ ЭКШАНА...


Я БЫЎ ХЛОП-ЦАМ, ЯКІ СТАЯЎ НА ДАХУ...
...І ГЛЯДЗЕЎ УНІЗ НА ХЛОПЦА, ЯКО-ГА ЁН СКІНУЎ.


ДРЭНЬ!

МАЕ РУКІ ТРЭСЛІСЯ, СТРАЎНІК ВЫВАРОЧВАЛА НАВЫВАРАТ, А ГАЛАВА ГАТОВА БЫЛА ЛОПНУЦЬ.
ГУК СІРЭН РАЗДАВАЎСЯ ПА ЎСЯМУ ГОРАДУ.
Я ЗАБІЎ КАГОСЬЦІ. ГЭТА САПРАЎДЫ ЗДАРЫЛАСЯ. Я ЗАБРАЎ ЧАЛАВЕЧАЕ ЖЫЦЦЁ.
О БОЖА.
І ШТО МНЫ РАБІЦЬ ЦЯПЕР?
Д-ДЭЙВ? ТЫ МЯНЕ ЧУЕШ?
ГА?
Я ВЕЛЬМІ МОЦНА ДАЎБАНУЎСЯ, АЛЕ Я Н-НЕ ДУМАЮ, ШТО ЎСЁ ТАК ДРЭННА, ЯК ВЫГЛЯДАЕ. ЦІ ТЫ НЕ ПАКЛІЧАШ ХУТКУЮ?


Я АБЯЦАЮ, ШТО НІКОМУ НЕ СКАЖУ, ШТО ТЫ ВЫШАЎ З СЯБЕ. Я АБЯЦАЮ, ШТО НЕ ЎЦЯГНУ ЦЯБЕ Ў НЕПРЫЕМНАСЦІ.
ПРОСТА МНЕ ВЕЛЬМІ БАЛЮЧА І НЕАДКЛАДНА ТРЭБА Ў ЛЯКАРНЮ. Я-Я-Я НЕ АДЧУВАЮ НОГ І МНЕ СТРАШНА...

ПРАШУ, Я НАВАТ НЕ ЎЗГАДАЮ ТВАЁ ІМЯ.
НІКОМУ НЕ ТРЭБА ВЕДАЦЬ, ШТО ТЫ ЗВАР'ЯЦЕЎ...

ДРЭНЬ.

НЕ МАГУ ПАВЕРЫЦЬ, ШТО РАБЛЮ ГЭТА. Я, НАПЭЎНА, ЗУСІМ З'ЕХАЎ З ГЛУЗДУ...

ХУТКАЯ ДАПАМОГА? Я, ЭМ... ДАШЛІЦЕ МАШЫНУ НА СКРЫЖАВАННЕ ПЯТАЙ І БРАДВЕЯ. ТУТ ХЛОПЕЦ СА ЗЛАМАНАЙ ШЫЯЙ І, ЗДАЕЦЦА, СУР'ЁЗНЫМІ ЎНУТРАНЫМІ ПАШКОДЖАННЯМІ.

ЯКОГА ЧОРТА?


БОЖА!
NYPD


ГЛЯДЗІЦЕ! ЗДАЕЦЦА, ГЭТЫ ХЛОПЕЦ КУЛЬНУЎ ЯГО З ДАХУ!


О НЕ!


ДЖОДЗІ! НАКІРУЙ ТУДЫ АТРАД! ЗАЧЫНІЦЕ ЎСЕ ВЫХАДЫ! МЫ СХОПІМ ГЭТАГА СУКІНА СЫНА.


БОЖА МОЙ. БОЖА МОЙ.
ЯК МНЕ АДСЮЛЬ ВЫ-БРАЦЦА?


ПАКІНЬ ГЭТА ДАРОСЛЫМ ХЛОПЧЫКАМ.
ШТО?


ЗАБІВАШКА!
ІДЗІ НА БАЗУ І ЧАКАЙ РАЗАМ З АСТАТНІМІ...


...Я БУДУ ТАМ ПРАЗ ГАДЗІНУ!




ЯКОГА ЛЫСАГА?




ЧУВАК, ГЭТА ТОЛЬКІ ДЫМАВЫЯ ШАШКІ.

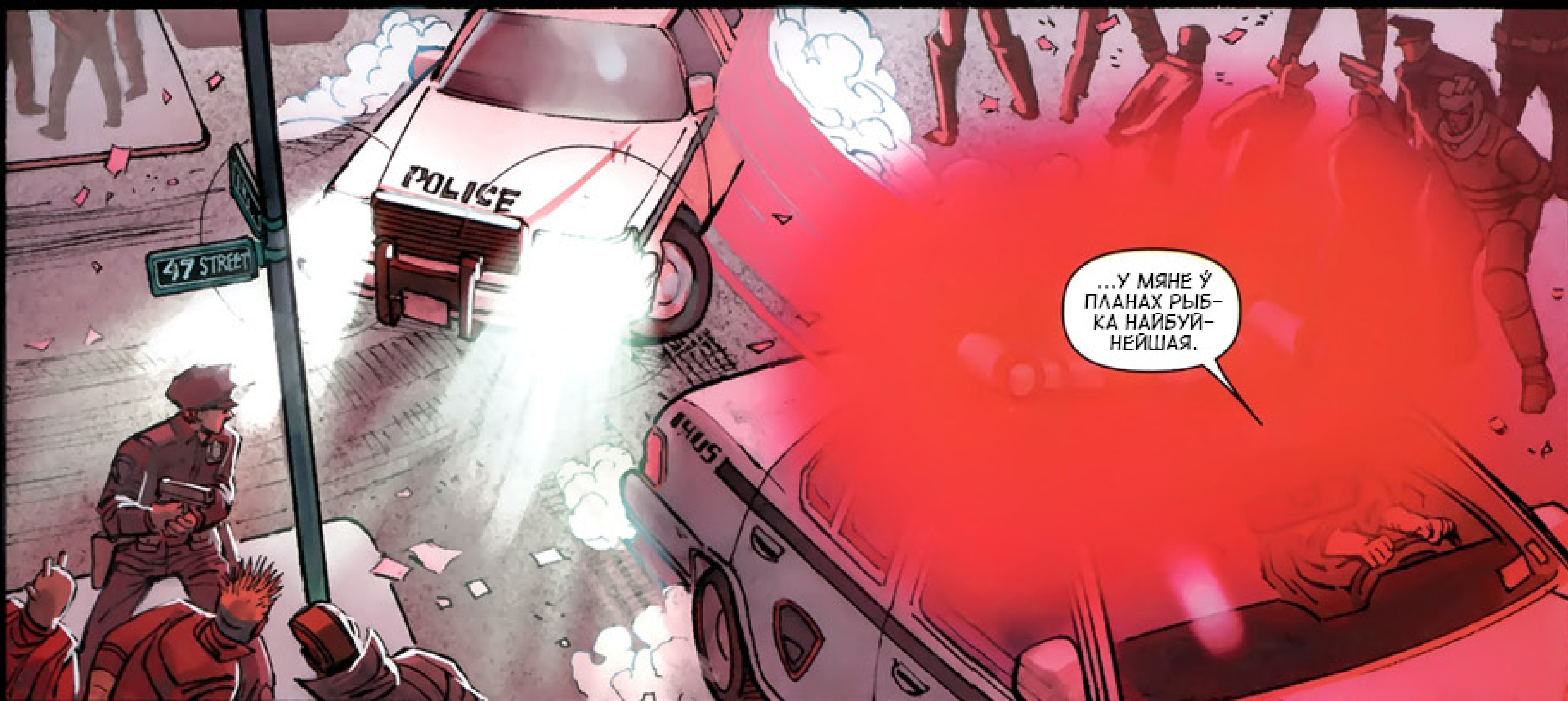

...НЯМА ПРА ШТО ТУРБАВАЦЦА.

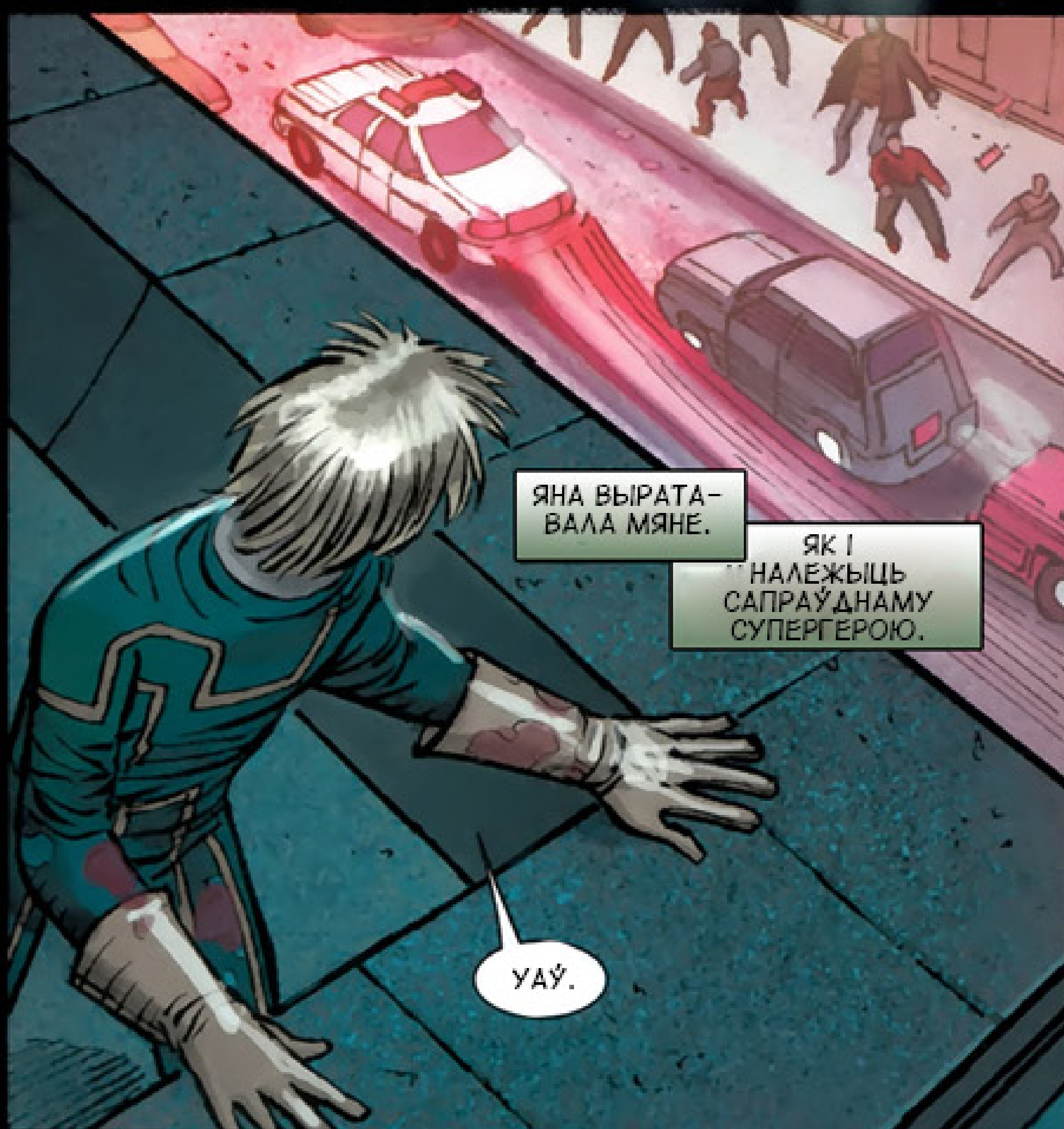

СПЫНІЦЕ ЯЕ! ТРЫМАЙЦЕ ПАДАЛЕЙ АД МАШЫН!

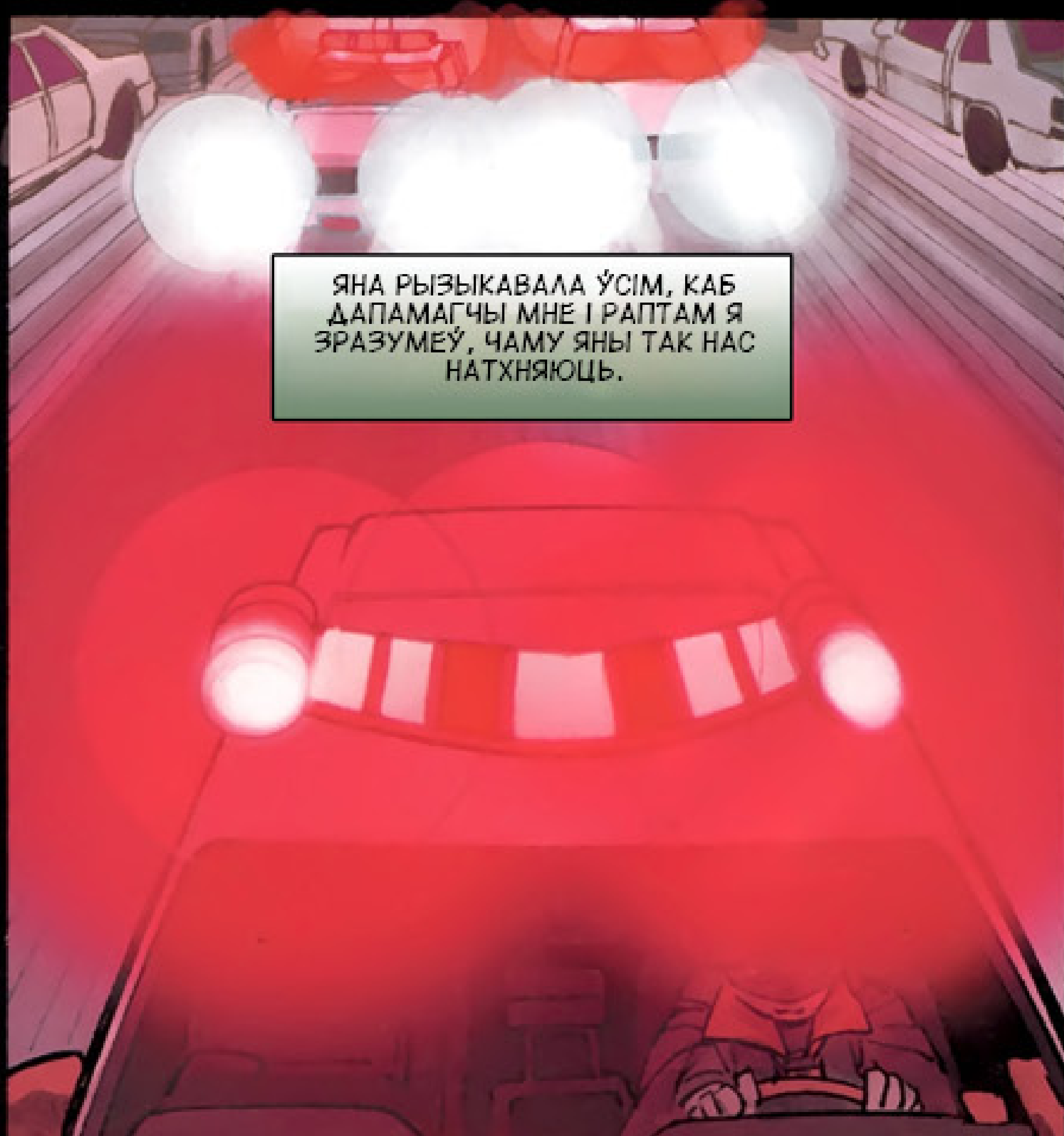

ПРАБАЧ, ШЭФ, АЛЕ ЯНА МНЕ ПРАТРЭБНА БОЛЬШ, ЧЫМ ТАБЕ...


О БОЖА! НЕ ПУШЧАЙЦЕ ЯЕ ДА МЯНЕ!
ЯНА Ж ЗАБ'Е МЯНЕ!
EM


ВІДАЦЬ, ГЭТА ТВОЙ ШЧАСЛІВЫ ДЗЕНЬ, ПІДАР...


POLICE
47 STREET
...У МЯНЕ Ў ПЛАНАХ РЫБКА НАЙБУЙНЕЙШАЯ.


ЯНА ВЫРАТАВАЛА МЯНЕ.
ЯК І НАЛЕЖЫЦЬ САПРАЎДНАМУ СУПЕРГЕРОЮ.
УАЎ.

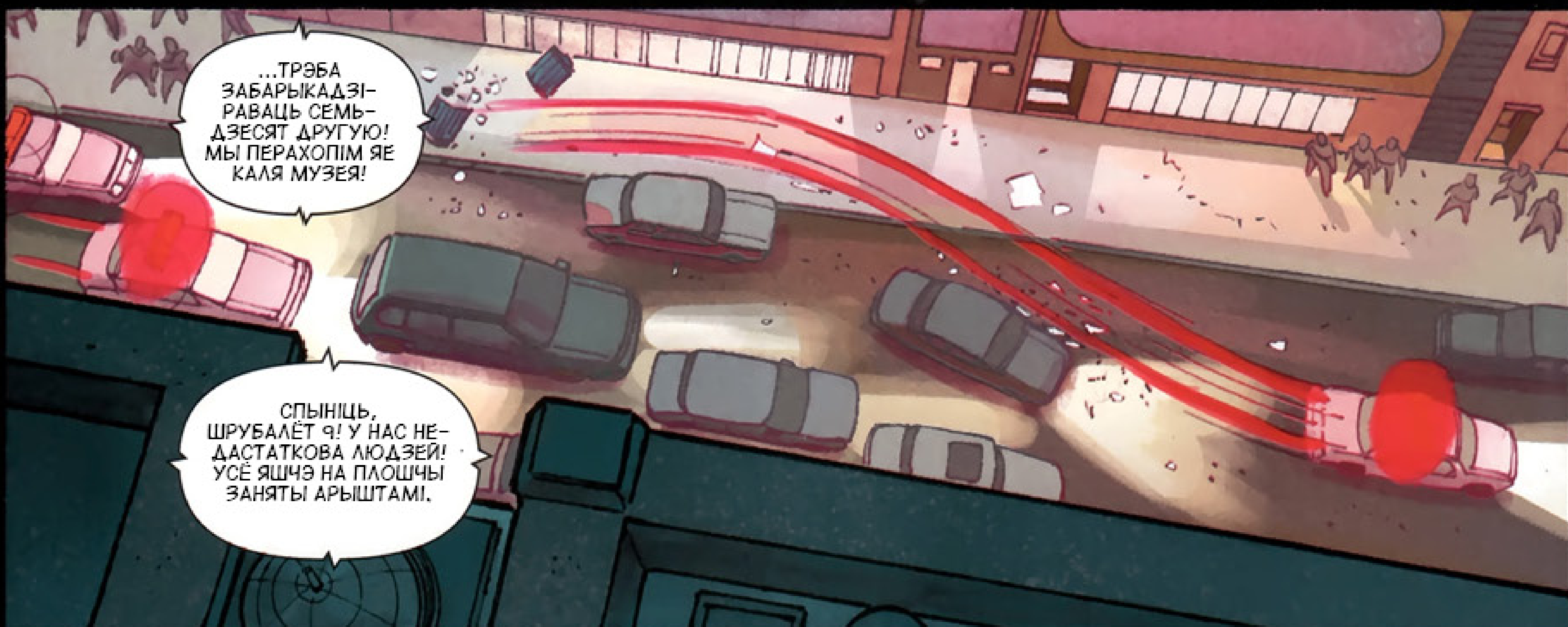

ЯНА РЫЗЫКАВАЛА ЎСІМ, КАБ ДАПАМАГЧЫ МНЕ І РАПТАМ Я ЗРАЗУМЕЎ, ЧАМУ ЯНЫ ТАК НАС НАТХНЯЮЦЬ.


ЧАМУ МНОГІЯ ФІЛЬМЫ БЫЛІ ЗНЯТЫЯ Ў ТАКІ НЯПРОСТЫ ЧАС.
ЧАМУ ГЭТЫЯ ПЕРСАНАЖЫ СТАЛІ ТАКІМІ ПАПУЛЯРНЫЯ.


УСІМ НАМ ПАТРЭБНА НАДЗЕЯ. НАДЗЕЯ НА ШЧАСЛІВЫ КАНЕЦ.
НАПЕРАД, ЗАБІВАШКА, НАПЕРАД!


БО Ў РЭАЛЬНЫМ СВЕЦЕ ЧАСЦЯКОМ УСЁ СКОНЧВАЕЦЦА ПА-ІНШАМУ.


МЭТА НАКІРОЎВАЛАСЯ ПА ЛЕКСІНГТОН, ПОТЫМ ПАВЯРНУЛА НА ВЕРХНІ ІСТ-САЙД...


...ТРЭБА ЗАБАРЫКАДЗІРАВАЦЬ СЕМЬДЗЕСЯТ ДРУГУЮ! МЫ ПЕРАХОПІМ ЯЕ КАЛЯ МУЗЕЯ!
СПЫНІЦЬ, ШРУБАЛЁТ 9! У НАС НЕДАСТАТКОВА ЛЮДЗЕЙ! УСЁ ЯШЧЭ НА ПЛОШЧЫ ЗАНЯТЫ АРЫШТАМІ.


О, ДЗЕЛЯ ЎСЯГО СВЯТОГА. СПРЭЧКІ З-ЗА НЕЙКАЙ МАЛЕНЬКАЯ ДЗЯЎЧЫНКІ.
ДЖЫГАНТЭ! ШТО ТЫ РОБІШ?
NYPD
POLICE


ЯНА СУПЕРГЕРОЙ, ТАК?


ТЫ САПРАЎДЫ ЛІЧЫШ, ШТО ЯНА ЗАБ'Е КОПА?
CITY OF NEW YORK POLICE


УЙДЗІ СА ШЛЯХУ, ЕЛДАСМАК.

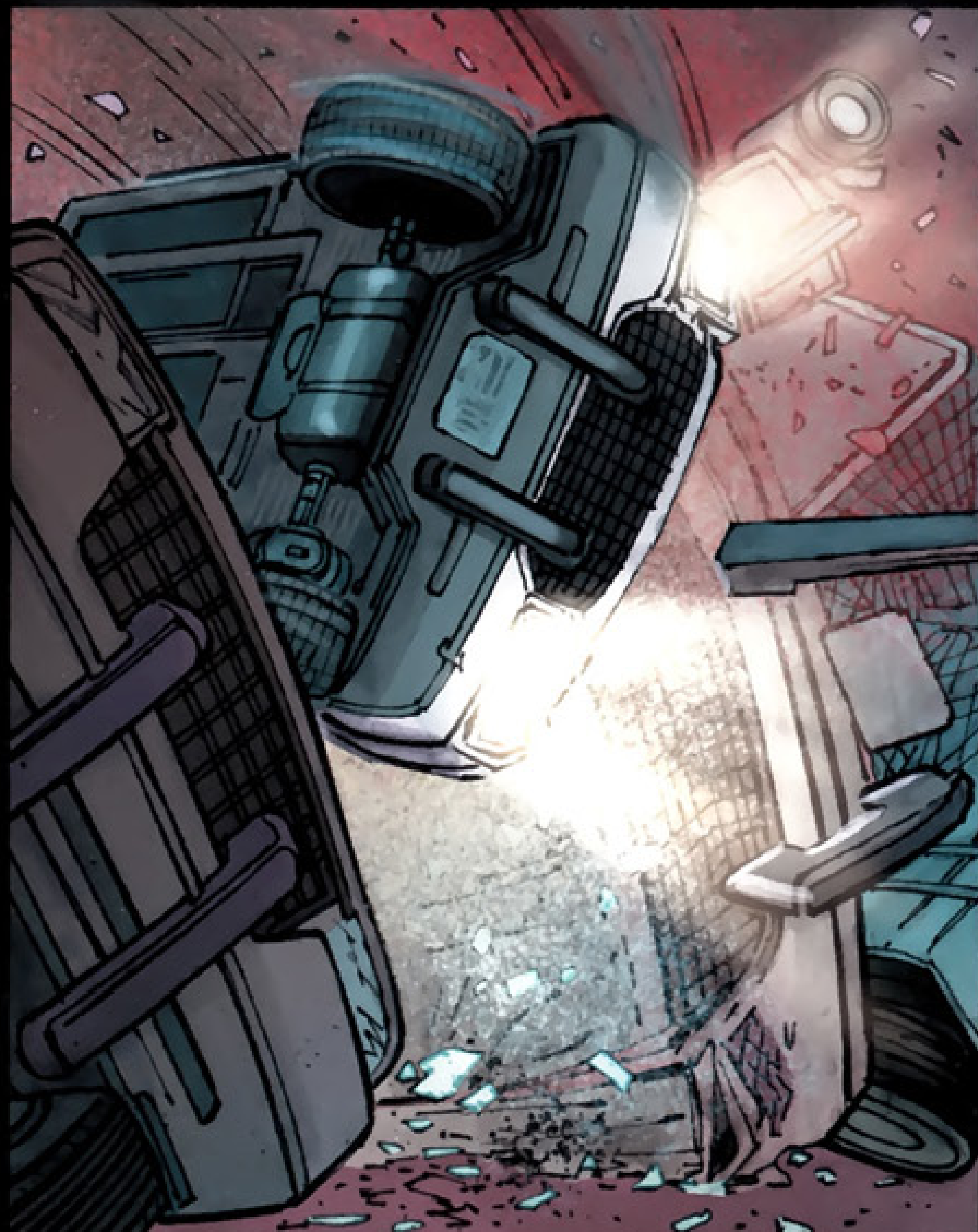

УЙДЗІ З ГРОБАНАГА ШЛЯХУ!






ЛІХА-МАЦЬ!

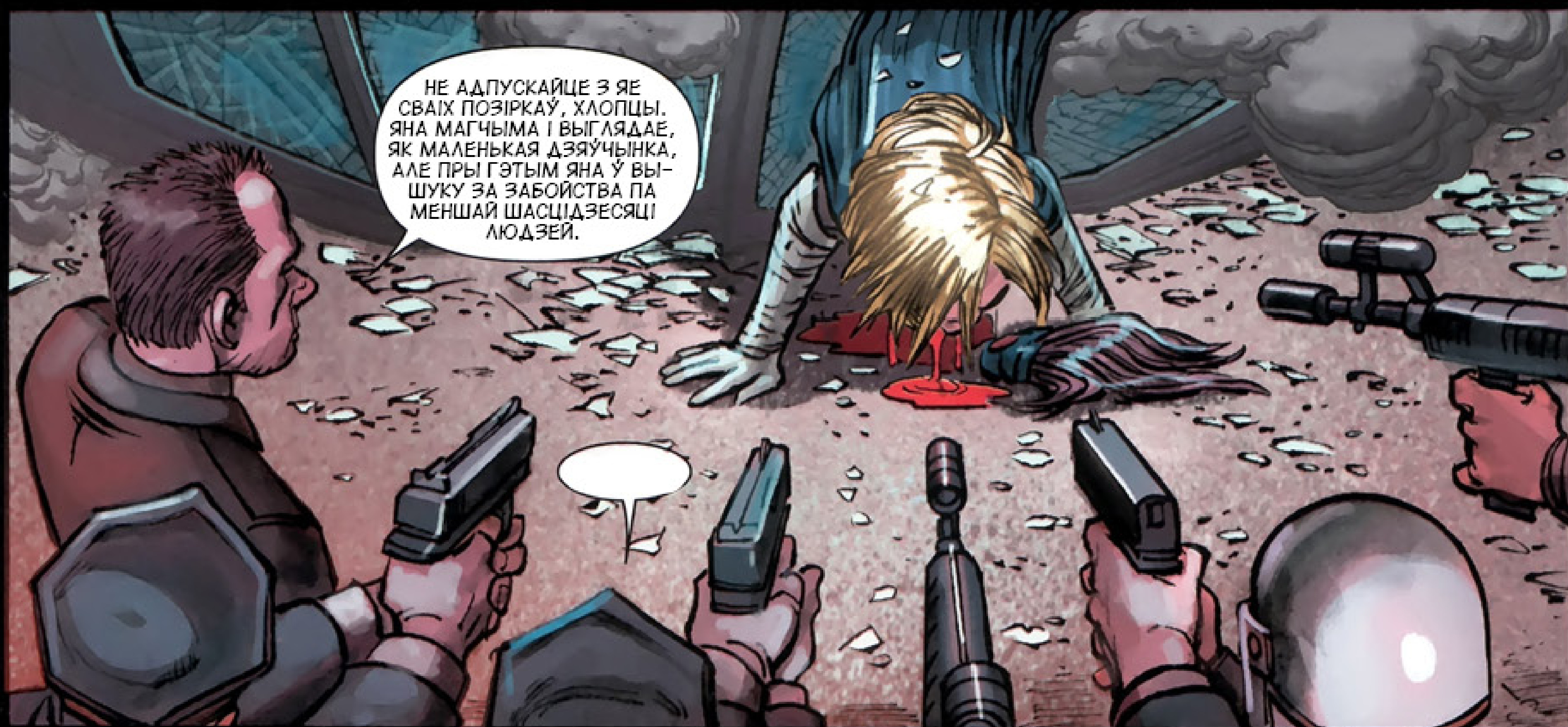

NYPD
POLICE




ХНААА!




ВОСЬ І ЎСЁ! ШТО Ў ГЭТЫМ ЦЯЖКАГА?


НЕ АДПУСКАЙЦЕ З ЯЕ СВАІХ ПОЗІРКАЎ, ХЛОПЦЫ. ЯНА МАГЧЫМА І ВЫГЛЯДАЕ, ЯК МАЛЕНЬКАЯ ДЗЯЎЧЫНКА, АЛЕ ПРЫ ГЭТЫМ ЯНА Ў ВЫШУКУ ЗА ЗАБОЙСТВА ПА МЕНШАЙ ШАСЦІДЗЕСЯЦІ ЛЮДЗЕЙ.

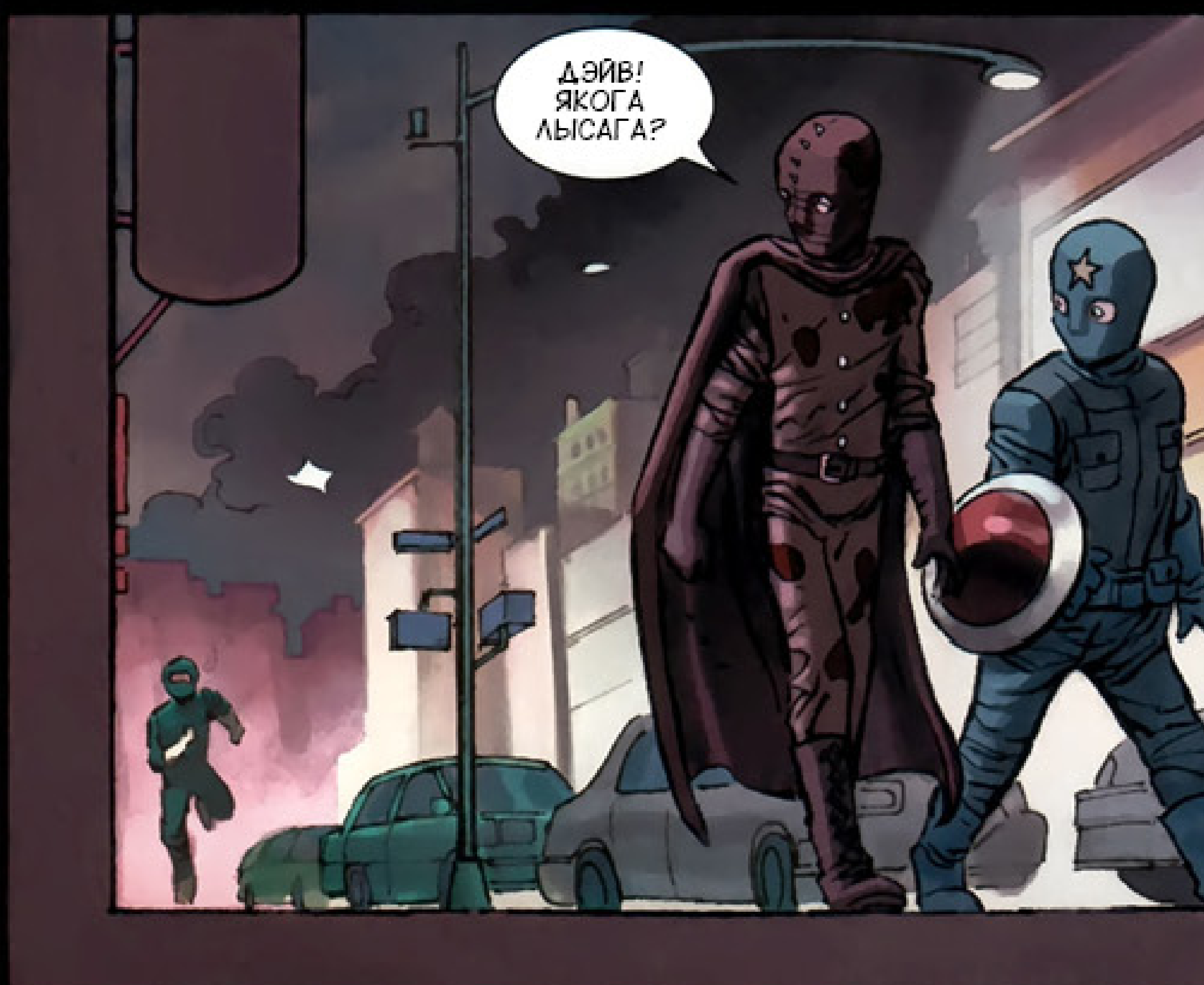

НЕ ХВАЛЮЙЦЕСЯ. Я Б НІКОЛІ НЕ ПАШКОДЗІЛА ЗАКОННІКУ...
ВЕЛЬМІ ВЫСАКАРОДНА З ТВАЙГО БОКУ, ЮНАЯ ЛЕДЗІ. АЛЕ У САПРАЎДНАСЦІ МНЕ НАСЕРЦІ. ТЫ ХОЦЬ РАЗУМЕЕШ, ШТО ТАБЕ ПАГРАЖАЕ?


МНЕ ЎСЁ АДНО. СУПЕРГЕРОЙ НЕ ДУМАЕ ПРА СВАЮ БЯСПЕКУ. ШТО САПРАЎДЫ ВАЖНА, ДЫК ГЭТА ЗАХАВАНАСЦЬ ЛЮДЗЕЙ І ЗЛОЎ БАНДЫ ЧЫРВОНАЙ СМУГІ.


ТЫ НЕ СУПЕРГЕРОЙ! ТЫ ТОЛЬКІ МАЛЕНЬКАЯ ДЗЯЎЧЫНКА, У ЯКОЙ ПАДВАЕННЕ АСОБЫ, КАЛІ Ж ДА ЦЯБЕ ГЭТА СТАНЕ ЗРАЗУМЕЛЫМ?


ТАЙМС-СКВЕР ЗНОЎ ПАД НАШЫМ КАНТРОЛЕМ, СЭР. РАБЯТЫ АРЫШТАВАЛІ КАЛЯ СОТНІ ЛЮДЗЕЙ, А ЗАРАЗ ПЕРАПРАВЯРАЮЦЬ ВУЛІЦЫ Ў ПОШУКАХ УЦЕКАЧОЎ.
САМЫ НА ГЭТА ЧАС.


МАРЦІ! ТОД! ПАЧАКАЙЦЕ МЯНЕ!
ПАЎМІЛІ АДТУЛЬ:


ДЭЙВ! ЯКОГА ЛЫСАГА?


СЮДЫ! ХУТЧЭЙ!




ЯКОГА ЧОРТА, ЧУВАК? ТЫ Ж КАЗАЎ, ШТО КАЛІ МЫ З'ЯВІМСЯ І ПЕРАМОЖАМ ДРЭННЫХ ХЛОПЦАЎ, МЫ БУДЗЕМ ГЕРОЯМІ. УСЕ БУДУЦЬ НАМ ЛЯСКАЦЬ І ГЭТАК ДАЛЕЙ.
Я ТАК ДУМАЎ. АЛЕ, ВІДАЦЬ, КОПЫ НЕ БАЧАЦЬ РОЗНІЦЫ МІЖ ГЕРОЯМІ І ЗЛОДЗЕЯМІ. УСЁ, ШТО ЯНЫ БАЧАЦЬ, ГЭТА ТОЛЬКІ ЎПЫРКАЎ У КАСЦЮМАХ.


ЯК ВЫ, ХЛОПЦЫ?


МЯНЕ ТРЭСНУЛІ ПА БАШКЕ, АЛЕ БОЛЬ УЖО ПРАЙШОЎ. ТОД ДУМАЎ, ШТО ЯГО ПАРНУЛІ, АЛЕ АКАЗАЛАСЯ, ЁН ПРОСТА Ў НЕЧАЙ КРЫВІ ЗАПЭЦКАЎСЯ.


Я РЭАЛЬНА НАКЛАЎ У ПАРТКІ. Я НЕ ЖАРТУЮ.


ВЫ ЙШЛІ Ў ШТАБ-КВАТЭРУ?
ТАК, А ДЗЕ ЗАБІВАШКА? ШТО З ЁЙ ЗДА-РЫЛАСЯ?


ЯНА СКАЗАЛА, ШТО СУСТРЭ-НЕ НАС ТАМ.
ПАСПЯШАЕМСЯ! НЕЛЬГА СПЫНЯЦЦА. ГЭТЫЯ ГРОБАНЫЯ КОПЫ ШЛЫНДАЮЦЬ ПАЎСЮЛЬ.


ТАЙМС-СКВЕР:
ТАК, МЫ ТОЛЬКІ ШТО ЗАТРЫМАЛІ ЦЭЛУЮ ГРУПУ. АЛЕ ЯНЫ, ЧАМУСЬЦІ НЕ СУПРАЦІЎЛЯЛІСЯ АРЫШТУ.
БО МЫ СУПЕРГЕРОІ, ДЭБІЛ. ТЫ НАС УВОГУЛЕ ЧУЕШ?


ЧУВАК, ГЭТЫЯ ХЛОП-ЦЫ ВЫРАТАВАЛІ НАШЫ АЗАДКІ! ШТО ТЫ РОБІШ? НАВОШТА ТЫ ІХ АРЫШТАВАЎ?
ГЭЙ, НАРОД! ДАВАЙЦЕ АДДЗЯЧЫМ ГЭТЫМ ГЕРОЯЎ. ДАВАЙЦЕ ПАЛЯСКАЕМ ІМ, ГА?
THE GARY HEGGARTY PROJECT


ВЫ ШЫКОЎНЫЯ, РАБЯТЫ!
АДВЕЧНАЯ СПРАВЯД-ЛІВАСЦЬ!
ГЭТА БЫЛО ЎЗРУШАЮЧА!


72-АЯ ВУЛІЦА:
CSO 393
POLICE LINE


РАЗУМНІЦА! ТАК ТРЫМАЦЬ, ЗАБІВАШКА!
ТЫ ПРАВУЧЫЛА ГЭТЫХ ПРЫТЫРКАЎ! ЛЮДЗІ ВЕДАЮЦЬ, ШТО АДБЫЛОСЯ СЁННЯ!
POLICE LINE


ШТО ТУТ АДБЫВАЕЦЦА, БРАКО?
САМ НЕ РАЗУМЕЮ.
МІНДЗІ?


МІНДЗІ?

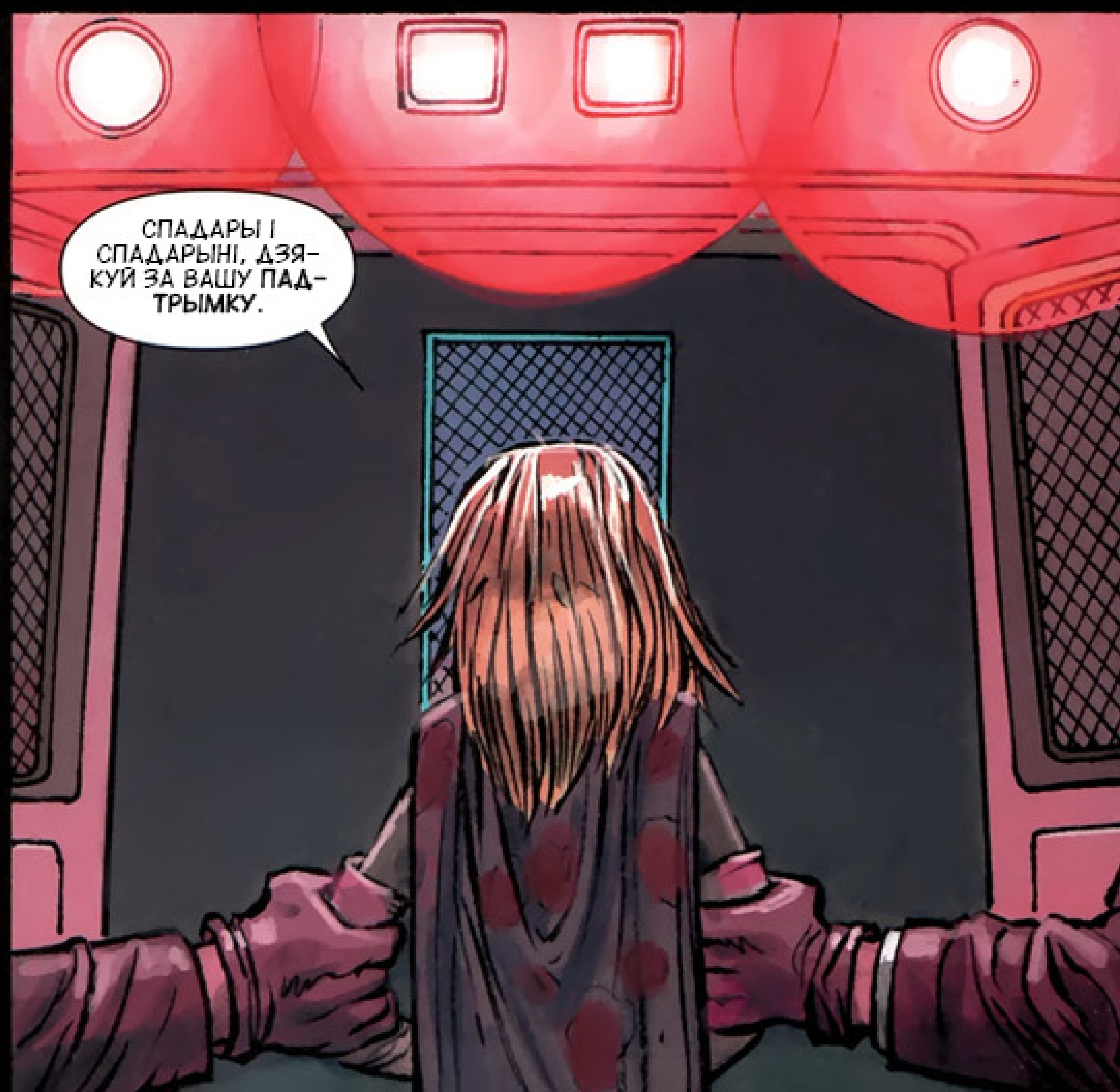

ШТО ТАБЕ ТУТ СПАТРЭБІЛАСЯ, ДЭТЭКТЫЎ?


ВІК, ПРАШУ! Я ВЕДАЮ, ГЭТА ШАЛЕНСТВА, АЛЕ МІНДЗІ МАЯ ПАДЧАРКА. КАЛІ Б ТЫ ДАЎ МНЕ ЧАС УСЁ ПАТЛУМАЧЫЦЬ...
ШТО?


ТЫ ВЕДАЎ ПРА ГЭТА? ТЫ **ВЕДАЎ**, КІМ БЫЛА ГЭТА ПСІХАПАТКА?


ЗАТРЫМАЙЦЕ ДЭТЭКТЫВА ЗА ЎТОЙВАННЕ ІНФАРМАЦЫІ І ГРЭБАВАННЕ АБАВЯЗКАМ. УБЯРЫЦЕ ЯГО ПРЭЧ АДСЮЛЬ. **ЗАРАЗ ЖА**!
ВІК! ДАЙ МНЕ ДЗВЕ ХВІЛІНЫ!


ПРАБАЧ, МАРКУС. СКАЖЫ МАМЕ, ШТО Я ВЕЛЬМІ ШКАДУЮ.


СПАДАРЫ І СПАДАРЫНІ, ДЗЯКУЙ ЗА ВАШУ **ПАДТРЫМКУ**.

Я ГАНАРУСЯ ТЫМ, ШТО ПРАЦАВАЛА З ВАМІ.

КАНЕЦ.